

Manual de instrucciones

Manual do utilizador

Asiento giratorio de bañera	
Assento de banheira giratório	

Ref. A568

Introducción

Gracias por elegir un producto de Sunrise Medical. Es conveniente que lea el manual de instrucciones, especialmente los consejos de seguridad y ajustes antes de utilizar el producto. Si tiene alguna duda sobre su utilización, mantenimiento o seguridad, consulte por favor con un distribuidor autorizado de nuestros productos.



IMPORTANTE:

NO UTILICE ESTE PRODUCTO HASTA QUE NO HAYA LEIDO Y ENTENDIDO ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

Sunrise Medical ha obtenido el certificado ISO 9001, lo cual confirma la calidad de sus productos en todo momento.

Leyendas y símbolos



Indicaciones de seguridad sobre posibles peligros de accidentes o lesiones para el usuario



Referencia a un documento externo



No se deshaga de este producto junto con la basura domestica; siga las leyes de reciclaje locales para depositarlo en un lugar adecuado



Uso indicado

- Este producto está indicado como ayuda técnica para facilitar la vida de las personas
- Uso exclusivo en espacios interiores
- Este producto no está indicado para ser usado en aguas saladas y/o fuertemente mineralizadas
- El peso máximo del usuario es de 100 kgs.



Precauciones de seguridad

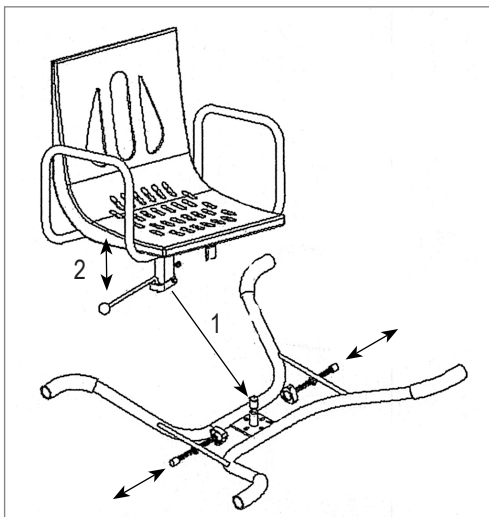
- Por razones de seguridad, tenga muy en cuenta las siguientes advertencias cuando vaya a utilizar este producto.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que el asiento está correctamente fijado.
- Asegúrese de que cada vez que ajuste la posición, la palanca queda fijada en el correspondiente orificio.
- Los pacientes con algún tipo de discapacidad psíquica deberían estar supervisados por un cuidador durante la utilización del asiento.
- No deje nunca sólo a un paciente sentado en el asiento giratorio.
- No exceda del peso máximo de usuario especificado en este manual.

Montaje

1. Inserte completamente el conjunto del asiento giratorio sobre la base. Asegúrese de que éste queda estable y nivelado.

2. Para ajustar la posición del asiento, libere la palanca tirando de ella hacia arriba.

Gire el asiento hasta alcanzar la posición deseada y luego suelte la palanca. Debe asegurarse que al soltar la palanca ésta queda fijada en uno de los 4 orificios/posiciones pre-establecidas.



Limpieza

- Limpie regularmente este producto con agua jabonosa y un trapo.
- Séquelo con un trapo suave.
- No utilice limpiadores abrasivos ni lejía o fibras que puedan dañar la superficie
- Se recomienda utilizar productos limpiadores habituales en la limpieza doméstica

Temperatura y humedad de almacenaje

Temperatura de almacenaje: Min: -40°C Max: 65°C

Humedad de almacenaje: Min: 5% Max: 95%

Durabilidad del producto

La vida útil de este producto es como mínimo 3 años; Esta vida se alarga considerablemente y depende del uso adecuado que de él se haga, de un mantenimiento periódico y del seguimiento de las instrucciones y advertencias descritas en este manual en cuanto a uso, limpieza y precauciones de seguridad.

Desecho

El símbolo que se indica abajo significa que, conforme a las leyes y regulaciones locales, su producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo al punto de recogida designado por las autoridades locales. La recogida y reciclado de un producto desechado ayuda a preservar los recursos naturales y protege el medioambiente. Conforme a las recomendaciones mencionadas, antes de desechar el producto, deberá comprobar la propiedad legal del mismo.



Garantía

Tal y como se establece en estas condiciones de garantía, Sunrise Medical proporciona una garantía para sus productos que cubre lo siguiente.

1. Si una o varias piezas tuviesen que ser reparadas o sustituidas como consecuencia de un defecto de fabricación y/o defecto de material dentro de un plazo de 24 meses a partir de la fecha en la que el comprador original adquirió el producto, las piezas afectadas se repararán o reemplazarán sin cargo alguno. La garantía solo cubre los defectos de fabricación.
2. Para poder hacer valer la garantía, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de productos Sunrise Medical donde compró el producto, con los detalles exactos de la naturaleza del desperfecto. En caso de estar utilizando el producto fuera del área cubierta por el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde fue adquirido, las reparaciones o sustituciones podrán llevarse a cabo por otro distribuidor indicado por Sunrise Medical. Solo un distribuidor autorizado de Sunrise Medical podrá reparar el producto defectuoso.
3. Para las piezas reparadas o sustituidas dentro de este período de garantía, ofrecemos una garantía conforme a estas condiciones y para el período de garantía restante del producto, según lo dispuesto en el punto 1.
4. En cuanto a las piezas originales de repuesto que hubiesen sido sustituidas por cargo del cliente, éstas tendrán una garantía de 12 meses (después de la instalación) y conforme a estas condiciones de garantía.
5. Las reclamaciones de esta garantía no tendrán validez si la reparación o la sustitución del producto o de la pieza fuesen necesarias por las siguientes razones:
 - Uso y desgaste normal de elementos como baterías, almohadillados de reposabrazos, tapicerías, ruedas, zapatas de frenos, etc.
 - Cualquier sobrecarga del producto; compruebe la etiqueta para confirmar el peso máximo autorizado del usuario.
 - Falta de mantenimiento del producto o del componente por no haber llevado a cabo revisiones periódicas según las recomendaciones del fabricante, tal y como se especifica en el manual de instrucciones.
 - Utilización de piezas o componentes que no sean los originales del fabricante.
 - El producto o sus componentes han sufrido daños por negligencia, accidente o uso inapropiado.
 - Se han realizado cambios o modificaciones en el producto o en sus piezas, diferentes de las especificadas por el fabricante.
 - Reparaciones realizadas sin haber informado previamente de las circunstancias al Servicio de Calidad de Sunrise Medical.

Esta garantía está sujeta a las leyes del país en el que se ha adquirido el producto.

Introdução

Obrigado por escolher um produto da SUNRISE MEDICAL. É conveniente ler este manual de instruções, especialmente os conselhos de segurança e as secções de ajuste antes de utilizar o produto. Se tem alguma dúvida sobre a sua utilização, manutenção ou segurança, consulte por favor um distribuidor autorizado dos nossos produtos.



IMPORTANTE:

NÃO UTILIZE ESTE PRODUTO ATÉ TER LIDO E ENTENDIDO O MANUAL DE INSTRUÇÕES

A SUNRISE MEDICAL possui o Certificado ISO 9001, que comprova a qualidade dos seus produtos.

Símbolos



Indicações de segurança sobre possíveis perigos de acidentes ou lesões para o usuário



Referência a um documento externo



No se não se desfaça deste produto juntamente com o lixo doméstico; siga as leis de reciclagem para depositá-lo num local adequado



Uso indicado

- Este produto está indicado como ajuda técnica para facilitar a vida das pessoas
- Uso exclusivo em espaços interiores
- Este produto não é aconselhável usar em águas salgadas ou fortemente mineralizada
- Peso máximo do utilizador 115 kgs.

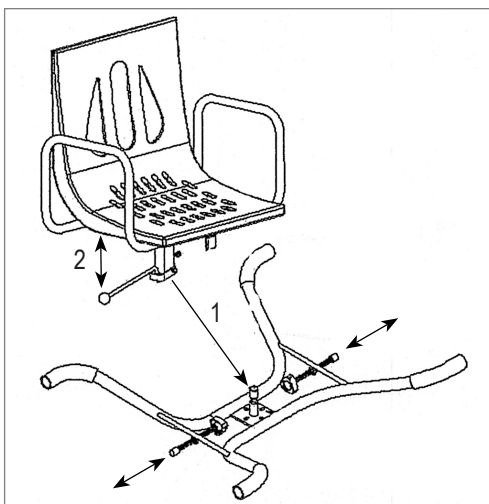


Precauções de segurança

- Por razões de segurança, tenha em especial atenção as seguintes advertências quando utilize este produto
- Antes de utilizar, assegure-se que o assento está correctamente fixo.
- Assegure-se de que cada vez que ajustar a posição, a alavanca fica fixa no orifício correspondente.
- Os pacientes com algum tipo de incapacidade psíquica deverão ser supervisionados por um cuidador, durante a utilização do assento.
- Nunca deixe sozinho um paciente sentado no assento giratório.
- Não exceda o peso máximo de utilizador especificado neste manual.

Montagem

1. Insira completamente o conjunto do assento giratório sobre a base. Assegure-se de que o mesmo está estável e nivelado.
2. Para ajustar a posição do assento, liberte a alavanca, puxando-a para cima. Gire o assento até alcançar a posição pretendida e de seguida solte a alavanca. Assegure-se que ao soltar a alavanca, a mesma fica fixa num dos 4 orifícios/posições pré-estabelecidas.



Limpeza

- Limpe regularmente o seu produto com água e sabão num pano
- Seque-o com um pano suave
- Não utilize produtos abrasivos nem lixívia ou fibras que possam danificar a superfície
- Recomenda-se utilizar produtos habituais na limpeza doméstica

Temperatura e humidade de armazenagem

Temperatura de armazenagem: Min: -40°C Max: 65°C

Humidade de armazenagem: Min: 5% Max: 95%

Vida útil do produto

A vida útil deste produto é no mínimo 3 anos. Este prazo prolonga-se consideravelmente e depende da utilização adequada que se faz, de uma manutenção periódica e do seguimento das instruções e advertências descritas neste manual, relativo ao uso, limpeza e precauções de segurança.

Eliminação

O símbolo em baixo indica que, de acordo com as leis e normas locais, o aparelho deve ser eliminado de maneira diferente do lixo doméstico. Quando o aparelho esgotar a sua vida útil, leve-o ao ponto de recolha local designado pelas autoridades locais. A recolha e reciclagem em separado do aparelho quando o deitar fora, ajuda a conservar recursos naturais e a garantir que é reciclado de maneira a proteger o ambiente.

Assegure-se que é o proprietário legal do aparelho antes de o deitar fora, de acordo com as recomendações anteriores.



Garantia

A Sunrise Medical oferece aos seus clientes uma garantia, como definida nas condições da garantia, para os seus produtos cobrindo o seguinte:

1. Caso seja necessário reparar ou substituir uma peça ou peças do produto como resultado de um defeito de fabrico e/ ou de material nos 24 meses depois da entrega ao cliente, a peça ou peças afetada(s) serão reparadas ou substituídas sem encargos. A garantia só cobrirá os defeitos de fabrico.
2. Para aplicar a garantia, contacte o Serviço de Clientes Sunrise Medical com os detalhes precisos da natureza do problema. Caso utilize o produto fora da área abrangida pelo agente de serviço da Sunrise Medical, as reparações ou substituições serão efetuadas por outra agência designada pelo fabricante. O produto deve ser reparado por uma agente de assistência ao cliente designado pela Sunrise Medical, (concessionário).
3. Para peças reparadas ou trocadas no âmbito desta garantia, oferecemos uma garantia de acordo com estas condições de garantia aplicável ao restante período da garantia do produto de acordo com o ponto 1).
4. As peças sobressalentes originais que tenham sido instaladas por encargo do cliente terão uma garantia de 12 meses, (a contar da data da instalação), de acordo com estas condições da garantia.
5. Em caso de reparação ou substituição do produto, não serão aceites reclamações da garantia pelas seguintes razões:
 - Desgaste normal que inclui, mas não está limitado, as seguintes peças quando instaladas: baterias, almofadas dos apoios para os braços, forros, pneus, sapatas dos travões, virolas, etc.
 - Qualquer peso que sobrecarregue o produto, consulte a etiqueta para saber qual o peso máximo do utilizador.
 - O produto ou peça não foi mantido ou reparado de acordo com as recomendações do fabricante, como ilustrado nas instruções do utilizador e/ou nas instruções de manutenção.
 - Se foram usados acessórios que não foram especificados como sendo acessórios originais.
 - Se o produto ou peça foi danificada por negligência, acidente ou utilização incorreta.
 - Se foram efetuadas alterações/modificações do produto ou peças, que não respeitam as especificações do fabricante.
 - Se as reparações foram efetuadas antes do Serviço ao Cliente ter sido informado das circunstâncias

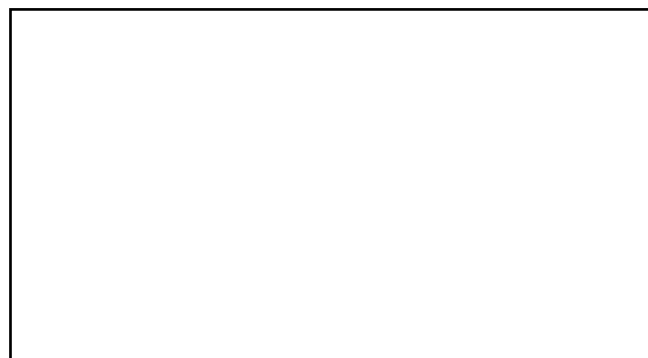
Esta garantia está sujeita à lei do país onde o produto foi comprado à Sunrise Medical.

NOTAS

NOTAS



Sello del comercio



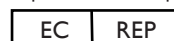
Nuestros productos están en constante proceso de mejora, por lo que Sunrise Medical se reserva el derecho de cambiar el diseño de los mismos y las especificaciones indicadas sin previo aviso.

Os nossos produtos estão em constante processo de melhorias, pelo que, a Sunrise Medical reserva-se no direito de alterar o desenho dos mesmos e as especificações indicadas sem aviso prévio.



Valentine International Ltd.
221 Hsichih District, New Taipei City
Taiwan R.O.C.

Representante Europeo / Representante Europeu



Y. Sung Handelsvertretung
Duesselthaler Str. 24
40211 Duesseldorf, Germany

Distribuido por / Distribuído por

Sunrise Medical. S.L
Polígono Bakiola 4I, 48498, Arrankudiaga
Vizcaya, España